

MLI 227B_2.20

KINESIOLOGY TAPE APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

EN, ES, FR, DE, NL, GR, IT, DK, PT, PL, SE, RU, CZ, SC, TC, KO, FI, SR, HR, AR, MS, TH, VI, BG, ET, HU, IS, LV, LT, NO, RO, SK, SL, TR



Mfg. & Mkted. by:
MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2020 Mueller Sports Medicine, Inc.



Not made with natural rubber latex



EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cpartner4u.eu

KINESIOLOGY TAPE - EN 28147, 27367, 28277, 27467

Intended Use: Helps provide support to muscles and joints without limiting range of motion.

How to Apply: See instructional insert or visit MuellerSportsMed.com.

Caution: Test the area of intended use with a small patch of tape to see if your skin will react to Mueller Kinesiology Tape. Make sure skin is dry and free of dirt and oils before applying. If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician. Keep out of the reach of children.

Removal Instructions: Gently remove tape from skin in the direction of hair growth. Use Mueller Tape & Tuffner® Remover spray for easy adhesive removal. It is not recommended to remove Kinesiology Tape in the shower as the adhesive is heat activated. Applying baby oil will also help dissolve the adhesive for easy removal.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

VENDA KINESIOLÓGICA - ES 28147, 27367, 28277, 27467

Usó previsto: Ayuda a facilitar soporte a los músculos y a las articulaciones sin limitar el rango de movimiento.

Modo de empleo: Consulte las instrucciones en el encarte o visite MuellerSportsMed.com.

Advertencia: Haga una prueba en el área donde desea aplicar con un pequeño parche de venda para ver si la piel presenta alguna reacción a la venda quinesiologica Mueller. La piel debe estar seca y libre de suciedad y aceites antes de aplicar la venda. Si se produce urticaria o si el dolor persiste, suspenda el uso y consulte a un médico. Mantenga fuera del alcance de los niños.

Instrucciones para retirar: Retire la venda cuidadosamente, tirando en el sentido en que crece el pelo. Use el atomizador de disolvente de venda Tape & Tuffner® de Mueller para facilitar la eliminación del adhesivo. No se recomienda retirar la venda quinesiologica en la ducha, ya que el adhesivo se activa con el calor. También puede aplicar aceite para bebé para facilitar el desprendimiento de la venda.

Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

BANDE DE KINÉSIOLOGIE - FR 28147, 27367, 28277, 27467

Utilisation : Support des muscles et des articulations sans limiter la liberté de mouvement.

Mise en place : Voir le mode d'emploi dans l'encart ou visiter MuellerSportsMed.com.

Attention : Tester la surface concernée en appliquant un petit morceau de bande pour voir si la peau réagit à la bande de kinésiologie Mueller. S'assurer que la peau est sèche et exempte de saleté et d'huiles avant utilisation. En cas d'irritation ou de douleur persistante, cesser d'utiliser le produit et consulter un médecin. Garder hors de portée des enfants.

Enlèvement : Détacher délicatement la bande de la peau dans le sens des poils. Utiliser le spray détachant Mueller Tape & Tuffner® pour faciliter l'enlèvement de l'adhésif. Il est déconseillé d'enlever la bande de kinésiologie sous la douche car l'adhésif est activé par la chaleur. L'application d'huile pour bébé permet aussi de dissoudre l'adhésif pour faciliter son élimination.

Avis : En cas de tout incident grave lié à la santé lors de l'utilisation de ce dispositif, veuillez informer le fabricant identifié sur l'étiquette et les autorités sanitaires compétentes dans votre pays.

KINESIOLOGIE-TAPE - DE 28147, 27367, 28277, 27467

Vorgesehener Verwendungszweck: Stützt Muskulatur und Gelenke ohne Einschränkung der Bewegungsfreiheit.

Anlegen des Produkts: Beachten Sie die beiliegende Anleitung oder besuchen Sie MuellerSportsMed.com.

Vorsicht: Testen Sie den zum Anlegen des Produkts vorgesehenen Bereich mit einem kleinen Stück Tape, um festzustellen, ob die Haut auf das Kinesiologie-Tape von Mueller reagiert. Die Haut muss vor dem Anlegen des Tapes trocken und frei von Schmutz und Ölen sein. Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen. Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

Entfernen des Tapes: Ziehen Sie das Tape vorsichtig in der Richtung von der Haut ab, in der das Haar wächst. Mit dem Tape & Tuffner® Ablösespray von Mueller lässt sich das Haftmittel mühelos entfernen. Ein Entfernen von Kinesiologie-Tape unter der Dusche wird nicht empfohlen, da das Haftmittel von Wärme aktiviert wird. Das Ablösen wird auch durch das Anbringen von Babyölgelee erleichtert, weil dieses das Haftmittel auflöst.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, beschrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

KINESIOLOGIETAPE - NL 28147, 27367, 28277, 27467

Beoogd gebruik: Helpt bij het ondersteunen van spieren en gewrichten zonder het bewegingsbereik te beperken.

Aanbrengen: Zie bijsluiter met instructies of kijk op MuellerSportsMed.com.

Let op: Test het oppervlak waar de kinesiologietape van Mueller zal worden aangebracht, met een stukje tape om te zien of uw huid een reactie vertoont. Zorg dat de huid droog en vrij van vuil en vet is alvorens de tape aan te brengen. Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen. Buiten bereik van kinderen houden.

Instructies voor verwijderen: Trek de tape voorzichtig van de huid af in de richting van de haargroei. Gebruik Mueller Tape & Tuffner® Remover-spray om de kleefstof gemakkelijk te verwijderen. Het is niet raadzaam kinesiologietape onder de douche te verwijderen omdat de kleefstof door warmte wordt geactiveerd. Er kan ook babyolie worden gebruikt om de kleefstof op te lossen en gemakkelijker te verwijderen.

Kenngisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

ΤΑΠΙΑ ΚΙΝΗΣΙΟΛΟΓΙΑΣ - GR 28147, 27367, 28277, 27467

Προβλεπόμενη χρήση: Παρέχει υποστήριξη στους μύες και τις αρθρώσεις χωρίς να περιορίζει την ελευθέρια κίνηση.

Πώς γίνεται η εφαρμογή: Δείτε το ένθετο οδηγίων ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα MuellerSportsMed.com.

Προσοχή: Κάντε μια δοκιμή στην περιοχή προβλεπόμενης χρήσης με ένα μικρό κομμάτι της ταινίας για να δείτε εάν το δέρμα σας θα παρουσιάσει αντίδραση στην ταινία κινιολογίας της Mueller. Πριν από την εφαρμογή βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι στεγνό και ελεύθερο από βρώμες και λάδια. Αν αναπτυχθεί ερύθημα ή ο πόνος επιμένει διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε ένα γιατρό. Φυλάξτε εκτός εμβέλειας παιδιών.

Οδηγίες απομάκρυνσης: Αφαιρέστε απαλά την ταινία από το δέρμα προς την κατεύθυνση που αναπτύσσονται οι τρίχες. Χρησιμοποιήστε το σπρέι απομάκρυνσης Mueller Tape & Tuffner® για την εύκολη αφαίρεση της ταινίας. Δε συνίσταται να σκουρίζετε την ταινία κινιολογίας στο γυμνάσιο καθώς η κόλλα ενεργοποιείται με τη θερμότητα. Η εφαρμογή λαδιού ευόδωσης επίσης θα βοηθήσει στο να διαλυθεί η κόλλα για μια εύκολη απομάκρυνση.

Προειδοποίηση: Εάν προκύψουν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με την υγεία κατά τη χρήση της συσκευής, ειδοποιήστε τον κατασκευαστή που αναφέρεται στην ετικέτα και τις αρμόδιες αρχές υγείας της χώρας σας.

NASTRO PER TERAPIA CINESIOLOGICA - IT 28147, 27367, 28277, 27467

Usó previsto: offre supporto a muscoli e articolazioni senza limitarne il raggio di movimento.

Come applicare: vedere l'inserto con le istruzioni o visitare MuellerSportsMed.com.

Attenzione: provare l'area dell'uso previsto con un tratto ridotto di nastro per terapia cinesiologica Mueller per verificare se la cute reagisce al nastro stesso; accertarsi che la cute sia asciutta e senza tracce di sporczia o di olio. Se l'eruzione o il dolore persiste, interrompere l'uso e consultare un medico. Tenere fuori della portata dei bambini.

Istruzioni per la rimozione: staccare gentilmente il nastro dalla cute nella direzione della crescita dei peli. Per rimuovere agevolmente l'adesivo, usare l'apposito spray Mueller Tape & Tuffner®. Non si consiglia di rimuovere il nastro per terapia cinesiologica nella doccia, perché l'adesivo è attivato dal calore. L'applicazione di olio per neonati aiuta a dissolvere l'adesivo per rimuoverlo agevolmente.

Avviso: in caso di incidente grave con ripercussioni sullo stato di salute, notificare il produttore identificato sull'etichetta e le competenti autorità sanitarie locali.

KINESIOLOGIETAPE - DK 28147, 27367, 28277, 27467

Tiltænk brug: Hjelper med at give støtte til muskler og led uden at hæmme bevægelsesfriheden.

Anvendelse: Se instruktionslæggaget eller gå til MuellerSportsMed.com.

Forsigtig: Test det tilkænkte brugsområde med et lille stykke tape for at se, om din hud reagerer på Fita Adesiva de Cinesiologia Mueller. Certificar-se de que a pele está seca e isenta de sujidade e óleos antes da aplicação. Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper o uso e consultar um médico. Manter fora do alcance de crianças.

Instruções para remoção: Remover suavemente a fita da pele no sentido do crescimento dos pelos. Utilizar a fita adesiva Mueller e o spray Tuffner® para para facilitar a remoção do adesivo. Não é recomendável remover a Fita Cinesiologia no duche uma vez que o adesivo é ativado pelo calor. Aplicar óleo para bebé também ajuda a dissolver o adesivo e a facilitar a remoção.

Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

FITA ADESIVA DE CINESIOLOGIA - PT 28147, 27367, 28277, 27467

Utilização prevista: Proporciona apoio aos músculos e articulações sem restringir a amplitude de movimento.

Como utilizar: Consultar o folheto de instruções incluído ou visitar MuellerSportsMed.com.

Atenção: Testar a área onde se pretende usar com uma pequena fita adesiva para verificar se a sua pele reage à Fita Adesiva de Cinesiologia Mueller. Certificar-se de que a pele está seca e isenta de sujidade e óleos antes da aplicação. Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper o uso e consultar um médico. Manter fora do alcance de crianças.

Instruções para remoção: Remover suavemente a fita da pele no sentido do crescimento dos pelos. Utilizar a fita adesiva Mueller e o spray Tuffner® para para facilitar a remoção do adesivo. Não é recomendável remover a Fita Cinesiologia no duche uma vez que o adesivo é ativado pelo calor. Aplicar óleo para bebé também ajuda a dissolver o adesivo e a facilitar a remoção.

Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

KINESIOLOGIETAPE - PL 28147, 27367, 28277, 27467

Przeznaczenie: Zapewnia wsparcie dla mięśni i stawów bez ograniczania zakresu ruchu.

Sposób zakładania: Zobacz wkładkę z instrukcjami lub odwiedź stronę MuellerSportsMed.com.

Przeostoga: Należy sprawdzić obszar skóry, gdzie będzie zastosowana taśma używając jej małego kawałka, w celu zaobserwowania reakcji skóry na taśmę kineziologiczną firmy Mueller. Przed użyciem należy upewnić się, że skóra jest sucha oraz bez zabrudzeń i olejków. Należy przerwać używanie i skontaktować się z lekarzem, jeśli pojawi się wysypka lub przewlekły ból. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Instrukcje dotyczące zdejmowania: Delikatnie zdejmować taśmę ze skóry ciągnąc w kierunku wzrostu włosów. W celu łatwego usunięcia kleju ze skóry można użyć spreju Tape & Tuffner® firmy Mueller. Nie zaleca się zdejmowania taśmy kineziologicznej pod prysznicem, gdyż klej jest aktywowany ciepłem. Użycie oliwki dla niemowląt również pomoże w rozpuszczeniu kleju i ułatwi zdjęcie taśmy.

Uwaga: W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych związanych z używaniem tego urządzenia, proszę powiadomić o tym producenta podanego na etykiecie produktu oraz odpowiedni urząd służby zdrowia w swoim kraju.

TAŚMA KINEZIOLOGICZNA - PL 28147, 27367, 28277, 27467

Przeznaczenie: Zapewnia wsparcie dla mięśni i stawów bez ograniczania zakresu ruchu.

Sposób zakładania: Zobacz wkładkę z instrukcjami lub odwiedź stronę MuellerSportsMed.com.

Przeostoga: Należy sprawdzić obszar skóry, gdzie będzie zastosowana taśma używając jej małego kawałka, w celu zaobserwowania reakcji skóry na taśmę kineziologiczną firmy Mueller. Przed użyciem należy upewnić się, że skóra jest sucha oraz bez zabrudzeń i olejków. Należy przerwać używanie i skontaktować się z lekarzem, jeśli pojawi się wysypka lub przewlekły ból. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Instrukcje dotyczące zdejmowania: Delikatnie zdejmować taśmę ze skóry ciągnąc w kierunku wzrostu włosów. W celu łatwego usunięcia kleju ze skóry można użyć spreju Tape & Tuffner® firmy Mueller. Nie zaleca się zdejmowania taśmy kineziologicznej pod prysznicem, gdyż klej jest aktywowany ciepłem. Użycie oliwki dla niemowląt również pomoże w rozpuszczeniu kleju i ułatwi zdjęcie taśmy.

Uwaga: W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych związanych z używaniem tego urządzenia, proszę powiadomić o tym producenta podanego na etykiecie produktu oraz odpowiedni urząd służby zdrowia w swoim kraju.

KINESIOLOGIETJE - SE 28147, 27367, 28277, 27467

Avsedd användning: Ger stöd åt muskler och leder utan att begränsa rörelseomfånget.

Gör så här: Anvisningar finns i instruktionsinlagan eller besök MuellerSportsMed.com.

Var försiktig: Testa området där du tänker använda tejen med en liten provbit för att se om din hud reagerar mot Muellers kinesiologitejp. Försäkra dig om att huden är torr och fri från smuts och oljor innan du applicerar tejen. Upphör med användningen om du får utslag eller om du får smärta. Förvara utom räckhåll för barn.

Borttagning: Dra försiktigt bort tejen från huden i hårets riktning. Använd Mueller Tape & Tuffner® borttagningssprej för att enkelt ta bort limmet. Vi rekommenderar inte att kinesiologitejp tas bort i duschen eftersom limmet aktiveras av värme. Applicering av babyolja hjälper också till att lösa upp limmet så att det blir enkelt att ta bort.

Obs! Om en allvarlig hälsorelaterad skada skulle uppstå när du använder den här produkten ska du kontakta den tillverkare som identifieras på etiketten och den behöriga hälso- tsjukvårdsmyndighet i ditt land.

КИНЕЗИОЛОГИЧЕСКАЯ ЛЕНТА - RU 28147, 27367, 28277, 27467

Предназначение: Обеспечивает поддержку мышц и суставов без ограничения амплитуды движений.

Порядок применения: См. инструкцию на вкладыше или посетите веб-сайт MuellerSportsMed.com.

Внимание: Протестируйте участок, на котором планируется использовать изделие, с помощью небольшого кусочка ленты, чтобы убедиться в отсутствии аллергической реакции кожи на кинезиологическую ленту Mueller. Перед применением изделия кожа должна быть сухой, чистой и обезжиренной. При появлении сыпи или продолжительных болей – прекратите использование изделия и обратитесь к врачу. Храните в недоступном для детей месте.

Инструкция по удалению: Аккуратно удалите ленту с кожи в направлении роста волос. Используйте спрей Mueller Tape & Tuffner® Remover для легкого удаления остатков клея. Не рекомендуется удалять кинезиологическую ленту в душе, поскольку клей активируется при нагревании. Применение детского масла также поможет растворить клей и облегчит его удаление.

Примечание: При возникновении каких-либо серьезных проблем со здоровьем, вызванных использованием данного изделия, просьба уведомить производителя, указанного на этикетке, а также компетентные органы здравоохранения в своей стране.

KINEZIOLOGICKÁ PÁSKA - CZ 28147, 27367, 28277, 27467

Účelné použití: Pomáhá podporovat svaly a klouby bez omezení rozsahu pohybu.

Jak se používat: Viz příbalový leták s pokyny, nebo navštivte MuellerSportsMed.com.

Upozornění: Otestujte oblast, kterou chcete ošetřit, malým kouskem kineziologické pásky Mueller, a zjistíte, zda nedojde k reakci kůže. Před aplikací zajistíte, aby kůže byla suchá a čistá a nebyla mastná. Pokud se objeví vyrážka nebo bolest neustupuje, přestaňte výrobek používat a konzultujte lékaře. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Návod k odstranění: Šetně pásku sejměte z kůže ve směru, ve kterém roste ochlupení. Odstranění bude snadnější, když použijete pásku Mueller se sprejem Tape & Tuffner® určeným k jejímu odstranění. Nedoporučuje se odstraňovat kineziologickou pásku ve sprše, neboť lepidlo je aktivováno teplem. Aplikace dětského oleje také pomáhá rozpustit lepidlo a snadněji pásku odstranit.

Poznámka: Pokud se při použití prostředku objeví jakýkoliv závažný zdravotní incident, informujte prosím výrobce uvedeného na štítku a příslušné zdravotnické úřady ve vaší zemi.

肌肉效贴布 - SC 28147, 27367, 28277, 27467

目标用途: 为肌肉和关节提供支撑，同时不限制运动范围。

如何使用: 请查看说明插页或访问 MuellerSportsMed.com。

注意: 请使用一小块贴布对目标使用部位进行测试，看看您的皮肤是否会 对慕乐的肌肉效贴布起反应。在使用之前，请确保皮肤干燥并且没有污垢和油脂。若出现皮疹或持续疼痛，请停止使用并向医师咨询。请放在儿童接触不到的地方。

清除说明: 按照毛发发生方向轻轻将贴布从皮肤上清除。请使用慕乐 Tape & Tuffner® 清除喷雾，以便能轻松去除粘合剂。不建议在沐浴时清除肌肉效贴布，因为粘合剂受热会激活。涂抹婴儿润肤油也有助于溶解粘合剂，以便轻松去除贴布。

注意: 如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

키네시오 테이프 - KO 28147, 27367, 28277, 27467

용도: 움직일 수 있는 범위를 제한하지 않으면서 관절과 근육을 지지해 줍니다.

사용법: 삽입된 설명문을 참조하거나 MuellerSportsMed.com에서 찾아보십시오.

주의: 사용자의 피부가 Mueller 키네시오 테이프에 반응하는지 알아보려면 작은 테이프 조각을 원하는 부위에 붙여 테스트하십시오. 본 제품을 붙이기 전에 피부는 반드시 건조하고 먼지나 유분기가 없어야 합니다. 발진이 생기거나 통증이 계속되는 경우, 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

제거하는 방법: 털이 자라는 방향으로 피부에서 테이프를 살살 떼어냅니다. 접착제를 쉽게 제거하려면 Mueller Tape & Tuffner® 제거 스프레이를 사용해 주십시오. 접착제는 열에 활성화되므로 목욕 중에 키네시오 테이프를 제거하는 것은 권장하지 않습니다. 베이비 오일을 발라주어도 접착제가 녹아 쉽게 제거하는 데 도움이 됩니다. 알람: 본 장비의 사용으로 심각한 건강 관련 사고가 일어날 경우, 라벨에 있는 제조업체와 현지 국가의 보건 당국에 알려주십시오.

注意: 如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

KINESIOTEIPPI - FI 28147, 27367, 28277, 27467

Käyttötarkoitus: Auttaa tukemaan lihaksia ja nivelii rajoittamatta liikelajjuutta.

Käyttöohje: Lue pakkauseloste tai vieralle sivustolla MuellerSportsMed.com.

Huomio: Testaa aiottu käyttöalue pienellä teipinpalalla, jotta näet, reagoiko ihosi Muellerin kinesioiteippiin. Varmista, että iho on kuiva, puhdas ja öljytön ennen käyttöä. Jos ilmenee ihotummaa tai kipua jatkuu, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Poisto-ohjeet: Vedä teippii varovasti pois iholta karvojen kasvun suuntaan. Käytä Muellerin Tape & Tuffner® Remover -suihketta helpottamaan liima-aineen irrotuksessa. Ei ole suositeltavaa poistaa kinesioiteippiä suihkussa, koska liima-aine aktivoituu lämmössä. Myös vauvoöljy auttaa luottamaan liima-ainetta ja helpottaa poistamista.

Huomio: Jos käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilaan liittyvä ongelma, ilmoita siitä pakkauksessa nimetyille valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

MLI 227B_2.20

KINESIOLOGY TAPE APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

EN, ES, FR, DE, NL, GR, IT, DK, PT, PL, SE, RU, CZ, SC, TC, KO, FI, SR, HR, AR, MS, TH, VI, BG, ET, HU, IS, LV, LT, NO, RO, SK, SL, TR



EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINEZIOTAPE - HU
28147, 27367, 28277, 27467

Rendeltetés: Segít megátmasztani az izmokát és az ízületeket a mozgástartomány korlátozása nélkül.

Alkalmazás módja: Tekintse át az utasításokat tartalmazó tájékoztatót, vagy látogassa meg a MuellerSportsMed.com webhelyet.

Figyelem: Tesztelje a használat tervezett területét a Mueller kinezotape kis darabjával, és ellenőrizze, hogy reagál-e a bőr. Ugyeljen arra, hogy a tape felhelyezése előtt a bőr száraz, szennyeződésekől és olajtól mentes legyen. Ha kiütés jelentkezik, vagy ha a fájdalom továbbra is fennáll, függesse fel a termék használatát, és forduljon orvoshoz. Gyermekektől elzárva tartandó.

Eltávolításra vonatkozó utasítások: Finoman húzza le a tape-et a bőrről, a szőr növesi irányába. A ragasztó eltávolításán megkönnyítése érdekében használjon Mueller Tape & Tuffner® Remover sprayt. A kineziotape-et nem ajánlott zuhanyzás közben eltávolítani, mert a ragasztó a hő hatására aktíválódik. Az eltávolítás megkönnyítése érdekében babaajól alkalmazásával is elősegíthető a ragasztóanyag feloldódása.

Észrevétel: Ha az eszköz használata során bármiféle súlyos egészségügyi vonatkozású váratlan esemény következne be, értesítse a címkén megjelölt gyártót és országá illetékes egészségügyi hatóságát.

KINEZIOLÓSKA TRAKA - SR
28147, 27367, 28277, 27467

Namena: Pruža podršku mišićima i zglobovima ne ograničavajući raspon pokreta.

Način primjene: Pogledajte uputstva u pakovanju ili posetite MuellerSportsMed.com.

Oprez: Na površini na kojoj nameravate da upotrebite kineziološku traku Mueller malim komadićem trake proverite kako će vam koža reagovati. Pazite da pre nanošenja koža bude suva, čista i nemasna. Ako se pojavi osip ili bol ne prestajte, prekinite upotrebu i potražite savet lekara. Držati dalje od domaćaja dece.

Uputstvo za skidanje: Pažljivo uklonite traku sa kože u smeru rasta dlake. Za lakše uklanjanje lepka koristite sprej za uklanjanje trake Mueller Tape & Tuffner®. Ne preporučuje se da kineziološku traku skidate pod tušem jer se lepak aktivira toplotom. Primenom dečjeg ulja takođe se može poboljšati otapanje lepka radi lakšeg skidanja. Primjenom dečjeg ulja takođe se može poboljšati otapanje ljepila radi lakšeg skidanja.

Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

LÍMBAND TIL HREYFISTUÐNINGS - IS
28147, 27367, 28277, 27467

Tilvitluð not: Veitir stuðning við vöðva og líð á þess að takmarka hreyfivíð.

Notkunarléiðbeiningar: Sjá leiðbeingamiða eða heimsækjið MuellerSportsMed.com.

Varið: Þröfð svæðið þar sem fyrirkvað er að nota límbandið með smærri límbandsúti til að sjá hvernig húðin bregst við Mueller hreyfistuðningslímbandi. Gangið úr skugga um að húðin sé þurr og laus við öðreinnið eða olíur áður en sett er á. Ef fram koma útbrot eða viðvarandi sársauki skal hættu notkun og hafa samband við lækni. Haldið fjarni bómrum.

Leiðbeiningar um brottnátt: Fjarlægjið límbandið varlega af húð í áttina sem húðhárin leggjast. Notið Mueller Tape & Tuffner® Remover-úða til að auðvelda brottnátt. Ekki er meðl með því að fjarlægja Kinesiology límband í sturtu þar sem límið virkjust við hita. Ef barnaolía er borin á hjálpar það einnig við að eyða líminu svo brottnámið verði auðveldara.

Tilkynning: Ef einhver alvarleg heilsutengd tilvik koma upp við notkun þessa búnaðar skal vinsamlega láta fraleiðandann sem fram kemur á merkingum og viðeigndi heilsuviðrið í landinu víta.

KINEZIOLÓSKA TRAKA - HR
28147, 27367, 28277, 27467

Namjena: Stabilizira mišiće i zglobove ne ograničavajući raspon pokreta.

Način primjene: Pogledajte priložene upute za uporabu ili posjetite MuellerSportsMed.com.

Oprez: Na području na kojem namjeravate upotrebljavati kineziološku traku Mueller malim komadićem trake proverite kako će vam koža reagirati. Pazite da prije nanošenja koža bude suha, čista i nemasna. Ako se pojavi osip ili bol ne prestajte, prekinite upotrebu i posavjetujte se s liječnikom. Držati dalje od dosegaja djece.

Upute za uklanjanje: Nježno uklonite traku s kože u smjeru rasta dlake. Za lakše uklanjanje ljepila upotrijebite sprej za uklanjanje trake Mueller Tape & Tuffner®. Ne preporučuje se da kineziološku traku skidate pod tušem jer se ljepilo aktivira toplinom. Primenom dečjeg ulja takođe se može poboljšati otapanje lepka radi lakšeg skidanja.

Obavijest: Ako se tijekom upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINEZIOLÓGISKÁ LENTE - LV
28147, 27367, 28277, 27467

Paredzētais lietojums: Palīdz nodrošināt atbalstu muskuļiem un locītavām, neierobežojot kustību amplitūdu

Kā lietot: Skatiet lietošanas instrukciju vai apmeklējiet vietni MuellerSportsMed.com.

Brīdinājums: Lai pārīcinātos, vai Mueller kinezioloģiskā lente neizraisa ādas reakcijas, pārbaudiet lenti uz neliela ādas laukuma vietā, kur to paredzēts izmantot. Pirms lentes nostiprināšanas pārīcinieties, vai āda ir sausa, tīra un nav taukaina. Ja rodas izsitumi vai sāpes nepāriet, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un vērsieties pie ārsta. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Lentes noņemšana. Lenti no ādas noņem, to uzmanīgi velkot apmatojuma augšanas virzienā. Lai lenti būtu vieglāk atītmēt, izmantojiet Mueller Tape & Tuffner® Remover aerosolu. Lenti nav ieteicams noņemt dušā, jo siltuma ietekmē palielinās tās sakere ar ādu. Lentes vieglāk atītmēšanai var izmantot arī zīdaiņu ādas kopšanai paredzētu eļļu.

Paziņojums: Ja saistībā ar šīs ierīces izmantošanu notiek kāds nopietns, ar veselību saistīts negadījums, lūdz, informējiet etiketē norādīto ražotāju un savas valsts kompetentās veselības aprūpes iestādes.

شريط علاج العضلات - AR
27467 ·28277 ·27367 ·28147
استخدام المقصود: المساعدة في توفير الدعم للعضلات والمفاصل مع عدم تحديد نطاق الحركة.

طريقة الاستخدام: راجع ورقة التعليمات أو تقمّل بزيارة الموقع الإلكتروني: MuellerSportsMed.com.

تنبيه: اختبر منطقة الاستخدام المقصود لاستجابة صغيرة من الشريط لمعرفة ما إذا كانت بشرتك ستتقرّب بشريط علاج العضلات من Mueller (Mueller Kinesiology Tape) أو من جفاف البشرة وخلوها من الأتربة والزيوت قبل الاستخدام. وفي حال حدوث طفح حطبي أو استمرار الألم، توقف عن استخدام المنتج واستشر الطبيب. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

تعليمات الإزالة: قم بإزالة الشريط برفق عن البشرة باتجاه نمو الشعر. استخدم بخاخ Mueller Tape & Tuffner® Remover من أجل إزالة اللاصق بسهولة. لا يُوصى بإزالة شريط في مكان الاستخدام؛ حيث إن اللاصق ينشط بفعل الحرارة. من شأن استخدام زيت الأطفال كذلك أن يساعد في إزالة اللاصق من أجل إزالته بسهولة.

ملاحظة: في حال وقوع أيّ حالات صحّيّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يُرجى إبلاغ الشركة المُصنّعة المُوتّمة على الملمّص والجهات الصحّيّة المختصة بذلك.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINEZIOLIGINĖ JUOSTA - LT
28147, 27367, 28277, 27467

Numatytoji paskirtis: prilaiko raumenis ir sąnarius, tačiau nevaržo judėjimo laisvės.

Kaip naudoti: žr. instrukcijų lapelį arba aplankykite adresu MuellerSportsMed.com.

Įspėjimas: norėdami sužinoti, kaip įsūų oda reaguos į „Mueller“ kineziologinę juostą, išbandykite ją užklijuodami nedidelį gabalėlį reikiamoje vietoje. Prieš uždedami įsitikinkite, kad oda yra sausa, švari ir neriebaluota. Jeigu pasireiškė bėrimas ar nesiliaujama skausmas, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nuplėšimo instrukcijos: švelniai nuplėškite pleistrą nuo odos pagal plaukų augimo kryptį. Naudokite „Mueller Tape & Tuffner®“ šalinimo purškala, kad lengvai pašalintumėte lipnias medžiagas. Nerekomenduojama nuplėšti kineziologinio pleistro duše, nes karštis aktyvina lipnias medžiagas. Vaikiškių aliejų naudojimas taip pat padės lengvai pašalinti lipnias medžiagas.

Pastaba: naudojant įtaisą ir įvykus rimtam su sveikata susijusiam incidentui, informuokite etiketėje nurodytą gamintoją ir kompetentingas savo šalies sveikatos įstaigas.

PITA KINESIOLOGI - MS
28147, 27367, 28277, 27467

Tujuan Kegunaan: Membantu memberi sokongan kepada otot dan sendi tanpa mengehadkan pergerakan.

Cara Memakai: Rujuk sisipan arahan atau kunjung MuellerSportsMed.com.

Amaran: Uji bahagian yang akan dikenakan pita dengan tampalan kecil untuk melihat tindak balas kulit anda terhadap Pita Kinesiologi Mueller. Pastikan kulit kering dan bebas daripada kotoran dan minyak sebelum mengenakan. Jika ruam berlaku atau sakit berterusan, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor. Jauhkan daripada capaian kanak-kanak.

Panduan Menanggal: Tanggal pita dari kulit perlahan-lahan mengikut arah bulu roma tumbuh. Guna semburan Penyinkir Tape & Tuffner® Mueller untuk mudah menanggalkan pelekat. Menanggalkan Pita Kinesiologi semasa mandi tidak digalakkan kerana pelekat adalah terakrif haba. Menyapu minyak bayi juga boleh membantu melarutkan pelekat untuk penanggalan mudah.

Perhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan penguatkuar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINESIOTEIP - NO
28147, 27367, 28277, 27467

Tilsiktet bruk: Bidrar til å støtte muskler og ledd uten å begrense bevegelsesfriheten.

Bruksanvisning: Se vedlagte instruksjoner eller gå til MuellerSportsMed.com.

Advarsel! Test det aktuelle bruksområdet med en liten bit av teipen for å se om huden reagerer på Mueller Kinesiotaip. Pass på at huden er tørr, ren og fettfri før påsetting. Slutt å bruke produktet og konsulter en lege hvis det oppstår utslett eller vedvarende smerte. Oppbevars utlilgjengelig for barn.

Anvisninger for å fjerne produktet: Riv forsiktig av teipen fra huden i hårvekstretningen. Bruk spray av typen Mueller Tape & Tuffner® Remover for å kunne fjerne klebstoffet lett. Det anbefales ikke å fjerne kinesiotapepen i dusjen fordi klebstoffet er varmeaktivert. Det kan også hjelpe å bruke babyolje for å løse opp klebstoffet, slik at det blir lettere å fjerne produktet.

Merk: Hvis det skulle oppstå en alvorlig helserelatert hendelse ved bruk av enheten, må du varsle den produsenten som er angitt på etiketten og de ansvarlige helsemyndighetene i landet ditt.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

แถบนำติด - TH
28147, 27367, 28277, 27467

ข้อบ่งชี้: ช่วยพุงกล้ามเนื้อและข้อ โดยที่ผู้ใช้ยังคงเคลื่อนไหวได้ตามปกติ

วิธีการใช้: อ่านแผ่นเอกสารคำแนะนำ หรือไปที่เว็บไซต์ MuellerSportsMed.com

ข้อควรระวัง: ทดสอบผิวหนังบริเวณที่ต้องการใช้ ด้วยการติดแผ่นเล็ก ๆ บนบริเวณนั้นก่อน เพื่อตรวจผิวของคุณป้กิริยาของนำติดของ Mueller หรือไม่ ทำความสะอาดผิวหนังบริเวณนั้นในปรดจากสิ่งสกปรกและน้ำมัน และเช็ดผิวในบริเวณที่ใช้ผลิตภัณฑ์นั้น หากเกิดผื่นขึ้นหรืออาการเจ็บไม่หาย ไปขอโทษเลิกใช้ และไปหาแพทย์ กับโหมพมื่อเด็ก

วิธีการดึงออก: ค่อย ๆ ดึงเปลือออกจากผิว โดยดึงไปในทิศทางเดียวกับขนบนผิวหนัง ใช้สบู์ เป่าย Tape & Tuffner® Remover ของ Mueller เพื่อเช็ดกาาที่ติดอยู่บนผิวหนังออกอย่างง่ายดาย ในเมื่อนำนำติดเทปนำติดออกขณะที่กำลังอาบน้ำ เพราะกาาบนเทปจะทำงานเมื่อถูกกาาความร้อน การเช็ดคาาบนมือของสงจะช่วยให้กาาที่ติดอยู่บนผิวหนังหลุดออกโดยง่ายขึ้น

คำเตือน: หากเกิดเหตุรุนแรงเกี่ยวกับสุขภาพขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นั้น โปรดแจ้งให้ผู้ผลิตทราบคาาของผลการติดต่อกับระบอบดูแลกาาและแจ้งแกกหน่วยงานคาาสนาพรดสุขภาพในปรดระทของคาคุณ

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

BANDĂ DE KINEZIOLOGIE - RO
28147, 27367, 28277, 27467

Utilizarea prevăzută: Ajută să ofere suport pentru mușchi și încheieturi fără a limita amplitudinea mișcărilor.

Cum se aplică: Vedeți broșura de instrucțiuni sau vizitați MuellerSportsMed.com.

Atenție: Testați zona unde intenționați să o folosiți cu un mic pic de bandă pentru a vedea dacă pielea dvs. va reacționa cu banda de kineziologie Mueller. Înainte de a o aplica, asigurați-vă că pielea este uscată și fără murdărie și uleiuri. Dacă apare o iritație sau durerea persistă, întrerupeți utilizarea și consultați un medic. Nu lăsați electrozii la îndemâna copiilor.

Instrucțiuni de îndepărtare: Scoateți ușor banda de pe piele în direcția de creștere a părului. Folosiți sprayul de îndepărtare Mueller Tape & Tuffner® pentru a ușura îndepărtarea adezivului. Nu se recomandă să îndepărtați banda de kineziologie sub duș deoarece persivul este activat de căldură. Aplicarea uleiului pentru înmuiere ajută de asemenea la dizolvarea adezivului pentru a ușura îndepărtarea.

Aviz: În cazul în care apare un incident grav legat de sănătatea etichii când se utilizează dispozitivul, vă rugăm să anunțați producătorul identificat pe etichetă și autoritățile sanitare competente din țara dvs..

BĂNG DÁN CƠ KINESIOLOGY - VI
28147, 27367, 28277, 27467

Mục Đích Sử Dụng: Giúp nâng đỡ cơ và khớp mà không giới hạn phạm vi chuyển động.

Cách Sử Dụng: Xem tờ hướng dẫn đi kèm hoặc truy cập MuellerSportsMed.com.

Thận Trọng: Kiểm tra vùng da dự định sử dụng với một miếng băngdán cơ nhỏ để xem da có phản ứng với Băng Dán Cơ Mueller Kinesiology hay không. Bảo đảm da đã khô, không có dầu và bụi trước khi dán lên. Nếu bị nổi mẩn hoặc đau dai dẳng, hãy ngừng sử dụng và hỏi ý kiến bác sĩ. Cất xa tầm với của trẻ em.

Hướng Dẫn Cách Gỡ Bỏ: Nhẹ nhàng gỡ dải băng ra khỏi da theo chiều lông mọc. Có thể dùng chất xịt Mueller Tape & Tuffner® Remover để gỡ dải băng dễ dàng hơn. Không nên gỡ Băng Dán Cơ Kinesiology trong phòng tắm với sen vì chất keo dính sẽ bị kích hoạt ở nhiệt độ nóng. Dùng dầu thoa cho em bé cũng sẽ giúp làm tan keo để dễ gỡ ra.

Lưu ý: Nếu xảy ra bất kỳ biến cố sức khỏe nghiêm trọng nào có liên quan khi sử dụng thiết bị, hãy thông báo cho nhà sản xuất được ghi trên nhãn sản phẩm và các cơ quan chức năng về y tế của quốc gia quý vị.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINEZIOLÓGICKÁ PÁSKA - SK
28147, 27367, 28277, 27467

Účelne použitie: Pomáha zabezpečiť podporu svalov a kĺbov bez obmedzenia rozsahu pohybov.

Zakladanie: Pozrite si leták s pokynmi alebo navštívte stránku MuellerSportsMed.com.

Upozornenie: Oblasť zamýšľaného použitia otestujte malým kúskom pásky, aby ste zistili, či vaša koža bude reagovať na kineziologickú pásku Mueller. Pred priložením skontrolujte, či je koža suchá a neobsahuje špinu ani oleje. Ak sa vyvinie vyrážka alebo pretrvávajú bolesť, prestaňte používať a vyhľadajte lekára. Uchovávajúte mimo dosahu detí.

Pokyny na odstránenie: Pásku jemne odlepte z kože v smere rastu chlupov. Na uľahčenie odstraňovania lepidla použite odstraňovací sprej Mueller Tape & Tuffner® Remover. Odstraňovanie kineziologickej pásky v sprche sa neodporúča, pretože lepidlo je aktivované teplom. Aplikácia detského oleja tiež pomôže rozpustiť lepidlo a ľahšie ho odstrániť.

Poznámka: Ak by sa v spojitosti s použitím pomôcky vyskytol nejaký závažný zdravotný incident, kontaktujte výrobcu uvedeného na označení a príslušné zdravotnícke orgány vo vašej krajine.

КИНЕЗИОЛОГИЧНА ЛЕНТА - BG
28147, 27367, 28277, 27467

Предназначение: Предоставя опора за мускулите и ставите без да ограничава движението.

Инструкции за употреба: Вижте листовката с указания или посетете MuellerSportsMed.com.

Внимание: Изпробвайте областта, върху която искате да го приложите, с малко парче лента, за да видите как кожата ви ще реагира на кинезиологичната лента Mueller. Кожата трябва да е суха, незамърсена и немазна. В случай на поява на обрив или при продължаваща болка спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар. Не позволявайте достъп на деца до продукта.

Инструкции за сваляне: Внимателно отстранете лентата от кожата в посока на растежа на космите. Използвайте отстраняващия спрей Mueller Tape & Tuffner® за лесно отстраняване на залепващия материал. Не препоръчваме отстраняването на кинезиологичната лента под душа, тъй като лепилото се активира от топлината. Нанасянето на бебешко масло също ще помогне за разтваряне на лепилото и лесно отстраняване.

Забелжка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

KINEZIOLÓSKI TRAK - SL
28147, 27367, 28277, 27467

Predvidena uporaba: Pomaga zagotoviti oporo za mišice in sklepe, ne da bi zaviralo gibanje.

Namestitve: Glejte navodila ali pa obiščite MuellerSportsMed.com

Pozor: Testirajte območje predvidene uporabe z majhnim obližem traku, da vidite, če bo koža reagirala na Muellerjev kineziološki trak. Zagotovite, da bo koža pred nanosom suha, brez nesnage in olj. Če se razvije izpuščaj oz. če bolečina ne popusti, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Držite proč od otrok.

Navodila za odstranjevanje: Rahlo odstranite trak s kože v smeri rasti dlak. Uporabite sprejlo za odstranjevanje Mueller Tape & Tuffner® za hitro odstranitev traku. Ne priporočamo, da kineziološki trak odstranite v tušu, ker se lepilo aktivira s toploto. Nanos olja za dojenčke prav tako pomaga raztopiti lepilo, tako da se ga lažje odstrani.

Obvestilo: Če pride ob uporabi izdelka do resnega zdravstvenega dogodka, obvestite proizvajalca, ki je naveden na nalepki, in ustrezni zdravstveni organ v vaši državi.

Uyar: Bu cihazın kullanımıyla ilgili ciddi bir sağlık sorunu ortaya çıkarsa, lütfen etikette belirtilen üreticiyi ve ülkenizdeki yasal sağlık yetkililerini bilgilendirin.

KINESIOLOOGILINE TEIP - ET
28147, 27367, 28277, 27467

Kasutusotstarve: Aitab pakkuda tuge lihastele ja liigestele liikumist takistamata.

Kasutamine: Vaadake õpetlikku vahelehte või külastage veebilehte MuellerSportsMed.com.

Tähelepanu! Testige ala, kus soovite toodet kasutada, väikese teibirbaga, et näha, kas teie nahk reageerib Muelleri kinesioloogilise teibi suhtes. Veenduge enne pealepanekut, et nahk on kuiv ega ole õline. Kui tekib lööve või valu, siis lõpetage kasutamine ja konsulteerige arstiga. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Eemaldamisjuhendid: Eemaldage teip nahalt ettevaatlikult, karvade kasvusuunas. Liimi hõpsamaks eemaldamiseks kasutage Mueller Tape & Tuffner® eemaldusspreid. Kinesioloogilist teipi ei ole soovivat eemaldada duši all, kuna liim on kuumustundlik. Samuti aitab beebiõli liimi lahustada selle eemaldamise hõlbustamiseks.

Märkus! Kui seadme kasutamisel esineb tõsiseld tervisega seotud juhtumeid, teavitage sellest sildi märgitud tootjat ja oma riigi pädevaid tervishoiuasutusi.

EC REP CPartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu